

SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE OCCASIONALE PER N: 1 LAUREATO IN AREA LINGUISTICO – CULTURALE PER PRESTAZIONI NELL'AMBITO DEL PROGETTO VIII/011403 PER ATTIVITA' EPIDEMIOLOGICHE VOLTE ALLO STUDIO DEI RISCHI AMBIENTALI ED ALLA PROGRAMMAZIONE DI INTERVENTI PER LA SALUTE DELLA POPOLAZIONE LOMBARDA DA EFFETTUARSI PRESSO IL DIPARTIMENTO DI MEDICINA PREVENTIVA – U.O. EPIDEMIOLOGIA DELLA FONDAZIONE.

Determinazione del Direttore Generale n. 928 del 17 aprile 2012

ART. 1 – AVVISO DI SELEZIONE

Ai sensi dell'art. 4 del Regolamento approvato con Deliberazione n. 24 del 30.09.2008, la Fondazione intende attribuire 1 incarico di collaborazione occasionale, nell'ambito del progetto in epigrafe, per il seguente profilo professionale:

n. 1 laureato in Area Linguistico Culturale

per prestazioni relative all'identificazione di bandi internazionali di ricerca e loro gestione, per collaborazioni internazionali su tematiche inerenti l'oggetto della ricerca.

La collaborazione consisterà nella traduzione di testi e articoli scientifici dall'inglese all'italiano inerenti la ricerca in epigrafe, aggiornamento data base dei risultati della ricerca nonché revisione di articoli prodotti in lingua.

La collaborazione è occasionale e la durata della stessa è di 30 giorni da svolgersi nell'arco di mesi 2 dalla data di inizio della collaborazione, presso il Dipartimento di Medicina Preventiva – U.O. Epidemiologia della Fondazione

ART. 2 – REQUISITI

Per poter essere ammessi alla selezione per il conferimento dell'incarico di cui al presente bando è necessario essere in possesso dei seguenti titoli di studio e requisiti:

n. 1 laureato in Area Linguistico – Culturale -

titolo di studio: laurea triennale

requisiti: ottima conoscenza lingua Inglese e lingua Spagnola anche scientifica – amministrativa.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione.

L'esclusione della selezione per difetto dei requisiti necessari è disposta con motivato provvedimento e notificata all'interessato.

ART. 3 – DOMANDE

I candidati in possesso dei requisiti sopra indicati possono presentare domanda indirizzata a:

- Fondazione IRCCS Ospedale Maggiore, Policlinico
Via Francesco Sforza n. 28 - 20122 MILANO

La domanda dovrà essere redatta in carta semplice, utilizzando l'apposito modulo allegato al presente bando e in distribuzione presso la Direzione Amministrativa della Fondazione (Via Francesco Sforza, 28 – primo piano) – o disponibile sul sito: <http://www.policlinico.mi.it/> - e dovrà essere consegnata all'Ufficio Protocollo (Via Francesco Sforza, 28 – piano seminterrato) **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 7 maggio 2012.**

Le domande, se recapitate a mezzo posta, dovranno pervenire inderogabilmente entro e non oltre il predetto termine. A tal fine farà fede il timbro dell'Ufficio Protocollo della Fondazione.

Alla domanda dovrà essere allegato un curriculum vitae datato e firmato e fotocopia di un documento di identità in corso di validità.

ART. 4 – COMPENSI

L'incarico darà diritto ad un compenso lordo pari a € 3.000,00 - per tutta la durata dell'incarico - da pagarsi previa validazione del Responsabile dell'Unità Operativa.

ART. 5 – MODALITA' DI SELEZIONE, COMMISSIONE GIUDICATRICE, NOMINA DEL VINCITORE E AFFIDAMENTO DEI COMPITI

La selezione dei candidati avviene ad opera di apposita commissione giudicatrice.

La selezione sarà operata secondo il giudizio libero e insindacabile della commissione giudicatrice in base alla valutazione complessiva del curriculum vitae e di un colloquio, secondo i seguenti punteggi:

- Curriculum vitae: massimo punti 20.
- Colloquio: massimo punti 30.

Il colloquio si terrà il giorno 10 maggio 2012 ad ore 9.00 (presso il Palazzo Uffici della Fondazione - in via Francesco Sforza n. 28 - primo piano – Ufficio affari generali, legale e delle assicurazioni).

Tale calendario si ritiene quale convocazione a tutti gli effetti, talché non sono previste ulteriori comunicazioni al riguardo, salvo in caso di modifiche della data, dell'orario o della sede del colloquio che saranno pubblicate presso l'Albo dell'Ente e comunicate via e-mail ai candidati che abbiano indicato il proprio indirizzo e-mail nella domanda di partecipazione.

Il colloquio verterà sulla materia oggetto della collaborazione.

Al termine della selezione la Commissione redige una graduatoria che sarà approvata con apposito provvedimento del Direttore Generale ed affissa presso l'Albo dell'Ente.

Al candidato che risulterà vincitore verrà data comunicazione scritta con lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

Il vincitore dovrà presentarsi presso gli uffici della Direzione Amministrativa per l'accettazione o la rinuncia dell'incarico e la firma del contratto entro 7 giorni dal ricevimento della comunicazione. In caso di mancata presentazione entro il termine fissato l'incarico si intenderà rinunciato.

In caso di decadenza o rinuncia del vincitore o di interruzione dell'incarico, la Fondazione si riserva la facoltà di utilizzare la graduatoria. In quest'ultimo caso il compenso che sarà erogato al candidato successivamente chiamato, sarà commisurato ai turni di guardia relativi al periodo per cui verrà stipulato il contratto.

L'accettazione, la rinuncia, l'interruzione e le dichiarazioni di prestatore di servizio di cui al presente bando devono essere comunicate tempestivamente alla Direzione Amministrativa della Fondazione.

ART. 6 – COPERTURA ASSICURATIVA E PREVIDENZIALE

La Fondazione provvede a curare il rispetto degli impegni legati alle coperture assicurative personali obbligatorie contro gli infortuni e per i rischi della responsabilità civile verso terzi.

I professionisti saranno dotati di un tesserino magnetico che dovranno utilizzare, all'inizio ed al termine della propria attività, ai timbratori ubicati al presidio presso il quale svolge il proprio incarico, al mero fine di rilevare la presenza fisica degli stessi presso le strutture dell'Azienda Ospedaliera, senza che ciò possa configurare sotto l'aspetto giuridico un rapporto di lavoro di natura subordinata; in alcun caso il professionista può essere giuridicamente vincolato ad un predeterminato orario di lavoro.

ART. 7 – NATURA GIURIDICA DEL CONTRATTO

L'incarico non costituisce rapporto di lavoro subordinato.

L'attività si configura quale incarico professionale ai sensi dell'art. 2222 ss del codice civile e, come tale, soggetta all'IRPEF con ritenuta d'acconto ai sensi dell'art. 25 del D.P.R. 600/73 e alle altre ritenute di legge.

Prima di iniziare l'attività prevista, il candidato risultato vincitore, dovrà sottoscrivere il contratto che disciplina il rapporto.

ART. 8 – DIRITTI E DOVERI

L'incarico non comporta l'onere dell'esclusività e, pertanto, il collaboratore potrà svolgere altre attività. Il collaboratore, nello svolgimento della propria attività, è tenuto ad uniformarsi alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa.

Il collaboratore è, altresì, tenuto ad osservare le regole del segreto d'ufficio e a mantenere la massima riservatezza con riferimento a fatti, informazioni, notizie od altro di cui avrà comunicazione o prenderà conoscenza nello svolgimento dell'incarico. Tali informazioni non potranno in alcun modo essere cedute a terzi. Al collaboratore è fatto divieto di svolgere attività che creano danno all'immagine e pregiudizio all'Amministrazione.

In caso di inosservanza delle norme di cui al presente bando, il Direttore Generale disporrà l'immediata decadenza del collaboratore dall'attività e la conseguente perdita dei compensi per il periodo residuo.

ART. 9 – NORMA FINALE

Per tutto quanto non previsto dal presente bando si fa riferimento alla normativa vigente.

Milano,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dott. Osvaldo Basilico

IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Luigi Macchi

**Al Direttore Generale
della Fondazione IRCCS
Ca' Granda Ospedale Maggiore
Policlinico
Via Francesco Sforza, 28
20122 MILANO**

il/la sottoscritto/a chiede di poter partecipare alla selezione per l'attribuzione di n. 1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa ad **un laureato in Area Linguistico – Culturale** da destinare al Dipartimento di Medicina Preventiva – U.O. Epidemiologia della Fondazione.

A tal fine dichiara sotto la propria responsabilità:

COGNOME _____ NOME _____

DATA DI NASCITA _____ LUOGO DI NASCITA _____

CITTADINANZA _____ RESIDENZA _____

INDIRIZZO _____ N. _____ C.A.P. _____

RECAPITO TELEFONICO _____

Codice Fiscale e/o Partita I.V.A. _____

Domicilio eletto ai fini della selezione:

Via _____ n. _____

Comune _____ C.A.P. _____ Provincia _____

Telefono _____

Dichiara inoltre di essere in possesso:

- Diploma di laurea triennale in Area Linguistico - Culturale, conseguito in data _____ presso _____

- Requisiti richiesti nel bando relativamente alla conoscenza delle lingue straniere :

Allega alla presente domanda il proprio curriculum vitae datato e firmato.

Il/la sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR 28.12.2000 n. 445, nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità negli atti, uso ed esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità, DICHIARA, sotto la propria personale responsabilità, che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero. Il/la sottoscritto/a si impegna a notificare tempestivamente, mediante raccomandata con avviso di ricevimento, le eventuali variazioni del recapito per le comunicazioni relative all'avviso di selezione.

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere a conoscenza che la Fondazione non risponde per eventuali disguidi postali, né per la mancata comunicazione – da effettuare con le modalità previste nell'avviso di selezione – dell'eventuale cambio di residenza o del recapito delle comunicazioni indicate nella presente domanda. Il/la sottoscritto/a dichiara, infine, di aver preso visione dell'avviso di selezione e di sottostare a tutte le condizioni ivi stabilite.

Milano, li _____

Firma _____

**Al Direttore Generale
della Fondazione IRCCS
Ca' Granda Ospedale Maggiore
Policlinico
Via Francesco Sforza, 28
20122 MILANO**

il/la sottoscritto/a chiede di poter partecipare alla selezione per l'attribuzione di n. 1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa ad **un laureato in n. 1 laureato in Scienze Biologiche con specialità in Genetica Medica** da destinare **U.O.C. Laboratorio Centrale della Fondazione.**

A tal fine dichiara sotto la propria responsabilità:

COGNOME _____ NOME _____

DATA DI NASCITA _____ LUOGO DI NASCITA _____

CITTADINANZA _____ RESIDENZA _____

INDIRIZZO _____ N. _____ C.A.P. _____

RECAPITO TELEFONICO _____

Codice Fiscale e/o Partita I.V.A. _____

Domicilio eletto ai fini della selezione:

Via _____ n. _____

Comune _____ C.A.P. _____ Provincia _____

Telefono _____

Dichiara inoltre di essere in possesso:

- Diploma di laurea in Scienze Biologiche, conseguito in data _____ presso _____

- Specializzazione in Genetica Medica _____

- Altri requisiti richiesti nel bando relativamente a qualificazioni ed esperienze specifiche: _____

Allega alla presente domanda il proprio curriculum vitae datato e firmato.

Il/la sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR 28.12.2000 n. 445, nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità negli atti, uso ed esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità, DICHIARA, sotto la propria personale responsabilità, che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero. Il/la sottoscritto/a si impegna a notificare tempestivamente, mediante raccomandata con avviso di ricevimento, le eventuali variazioni del recapito per le comunicazioni relative all'avviso di selezione.

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere a conoscenza che la Fondazione non risponde per eventuali disguidi postali, né per la mancata comunicazione – da effettuare con le modalità previste nell'avviso di selezione – dell'eventuale cambio di residenza o del recapito delle comunicazioni indicate nella presente domanda. Il/la sottoscritto/a dichiara, infine, di aver preso visione dell'avviso di selezione e di sottostare a tutte le condizioni ivi stabilite.

Milano, li _____

Firma _____